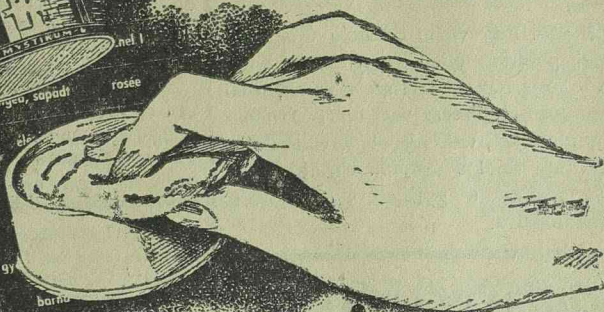






**SCHERK**  
PARIS - BÉDIN



**Ez az igazi**

ez felel meg legjobban az Ön típusának. Tehát keresse ki a Scherk-táblázatból az Ön szem, haj és arcszínéhez illő Mystikum pudert és Mystikum compact, or Fard-off. A Scherk-táblázatot minden szaküzletben megkapja. **Mystikum pudert** és **Mystikum Compact (Fard-off)**

**BOTH FERENC Dr.**

Magyaróvárról szomorú hír érkezett. Ferenc dr. a kegyestaniórend igen értékes és közbecsült tagjává néhány éves korában meghalt. Ferenc dr. negyvennyolc esztendősen halott volt a pianistarend tagjainak kebelében kiváló tulajdonságainál fogva egymás után érte meg a rangfokozatokat. Harminckilenc éves korában Timisoara-Temesvátra az itteni zenei főgimnázium élére, amelynek négy évig volt az igazgatója, majd a romániai tartományának fővikáriusa, majd főnöke lett. Később meghívást kapott Rómába, ahol a rend generálisának asszisztenseként több éven keresztül. Ebből az időből vonult megérdemelt nyu-

galomba. Nyugalomba vonulásának első idejét városunkban töltötte, majd szülővárosába, a magyarországi Magyaróvárra vonult, ahol most befejezte áldásos életét. Nagyműveltségű, modern pedagógus volt. Irodalmi munkásságát is fejtett ki és mint történetíró becsült nevet szerzett magának. Tagja volt a Történelmi és Régészeti Társulatnak, az Arany János Társaságnak, valamint más irodalmi és tudományos egyesületnek. Halálának híre bizonyára mély részvétet kelt nemcsak városunkban, hanem az egész Bánságban élő sok ezer tanítványa, valamint nagyszámu tisztelője és barátja között. Holttestét Magyaróvárórt helyezték örök nyugalomra.

**Beszakadt az emelet a táncoló násznép alatt**

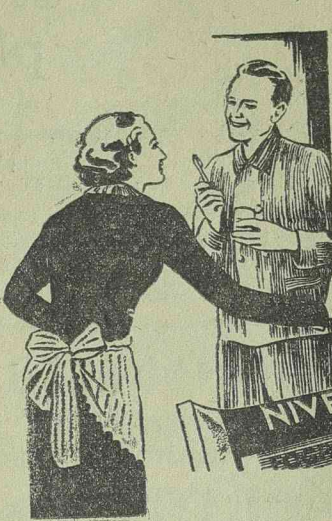
... mellett Jezov faluban nagy... volt, amelyre több száz vendéget... meg. A jezovi vendéglő föld... helyiségei nem bizonyultak ele... neknek a vendégsereg befogadá... mire száznál több vendég felvo... ház emeleti helyiségeibe. Az... ten volt a tánc is. A rozoga épü... gyűlést nem bírta el a megter-

helést, mert egyszerre irtózatossal robajjal beszakadt a padló magával rántván az emeleten tartózkodó több mint száz lakodalmi vendéget. Ráadásul a kiömlött petróleumlámpák... tól tüz támadt. A rögtön megindult mentőakció ellenére száznál több személy szenvedett súlyos sebesüléseket és égési sebet.

**Franciaország visszautasítja a lengyel kívánságot, hogy a szovjetszerződést bonítsa fel**

Delbos francia külügyminisztert ünnepségen részesítik Varsóban Lengyelország fővárosában. Moszkva köztársasági elnök Lengyelországnak legmagasabb kitüntetését, a Fehér Sas-rendet adományozta Delbosnak. Hétfőn a tárgyalások ismét folytatók. Tegnap délután Delbos a francia követségen fogadta az újságírókat, akik előtt nyilatkozatot tett. Megsúlyozta, közép- és kelet-európai politikájának célja, hogy Franciaország annak szövetségesei között a kapcsolatokat megerősítse. Ezek a kapcsolatok azonban nem irányulnak más

államok ellen. Látogatása során megállapította, hogy Lengyelországban a legmélyebb rokonszenv van Anglia és Franciaország iránt. Megemlékezett azután Neurath báró német külügyminiszterrel való találkozásáról és kijelentette, hogy Neurath részéről a legszebb udvariassági gesztus volt, hogy eléje jött a berlini pályaudvarra, amikor ott keresztülutazott. Az egyik újságíró azt kérdezte Delbosától, igaz-e, hogy Budapestre is el látogat? A francia külügyminiszter elmondta, hogy Varsóból Bucarestbe, Bucarestből Belgrádba, Belgrádból pedig Prágába megy. Ezen az útféle kereszttől utazik majd Budapestten is. — Vonatom — mondotta — azonban olyan kora hajnali órában megy kereszttől a magyar fővárosra, hogy nem szállók ki és nem találkozhatom senkivel. Öszinte örömmre szolgálna, ha Kánya Kálmán magyar kartársammal találkozhatnék, de nem kívánhatom tőle, hogy olyan korán reggel fáradjon ki a pályaudvarra. Az angol lapok Delbos varsói látogatásával kapcsolatban írott cikkeikben leszögezik, hogy hivatalosan nem tárgyaltak Lengyelország gyarmati igényeiről. Szó van azonban róla, hogy Madagaszkár szigetén, amely francia birtok, lengyel zsidókat telepítenek le. A Times szerint Olaszország támogatja Lengyelország gyarmati igényeit. Egy másik lap azt írja,



**„Nos, milyen a habzó „NIVEA“-fogpaszta?”**  
„Kitűnő... tudod, egy régi vágyam valósult meg: mindig olyan fogpasztát szerettem volna használni, amely olyan kellemes ízű, mint a „NIVEA“ és ennek ellenére mégis erősen habozzék!”  
„Nos, a „NIVEA“ ezt a kívánságodat is eltalálta!”  
„Eltalálta... igen? De én sohse gondoltam volna, hogy vágyam ennyire ragyogóan teljesüljön a habzó „NIVEA“-fogpasztával.”



**Büntettek statisztikája az elkövetők nemzetisége szerint**  
Az igazságügyminiszterium kebelében működő igazságügyi statisztikai hivatal összeállította az adatokat az országban az utolsó öt évben történt bűnökre vonatkozólag. Az utolsó öt év folyamán évenként átlag 450,000 büntettet, vétséget, vagy kihágást románok követtek el, 31,000 esetben a tettes magyar, sváb, vagy

hogy Delbos értésére adta Beck lengyel külügyminiszternek, hogy a francia kormány nem gördít nehézségeket a lengyel-német viszony kimélyítése elé, de semmi körülmények között nem bonthatja fel a francia-szovjet-orosz szerződést, amit a lengyel kormány kívánt.  
A francia sajtó egy része tegnap este már megcsinálta a francia-lengyel tárgyalások mérlegét. Általános nézet, hogy a kapcsolatok a két ország között lényegesen megszilárdultak. Némi ellentétek vannak ugyan még Páris és Varsó között, azonban azok elsimítása már nem ütközik nehézségbe.  
Delbos szerdán, december 8-án délután tíz órakor érkezik Bucarestbe. Fogadtatására már megtették az összes intézkedéseket.

**Sztojadinovic római látogatása megerősíti az olasz-jugoszláv barátságot**

Sztojadinovic jugoszláv miniszterelnök vasárnap este érkezett meg a feldiszített római pályaudvarra, ahol Mussolini fogadta a felesége, valamint Ciano gróf külügyminiszter kíséretében. Hétfőn reggel a királyi palotába hajtatott, ahol nevét beírta a látogatási könyvbe. Délután tíz órakor felkereste Ciano külügyminisztert, majd tizenegy órakor Mussolinihez ment, akivel közel egy óra hosszúságú tanácskozott. Délben Sztojadinovicot és feleségét kihallgatáson fogadta az olasz uralkodópár, majd viláslásgelmin látta vendégül.  
Ugy a római, mint pedig a belgrádi sajtó nagy fontosságot tulajdonít Sztojadinovic látogatásának. Megállapítják, hogy bár újabb szerződés kötése nem kerül a sor a két állam között, mégis sok olyan problémát tárgyalnak meg, amelyek elsősorban érdeklítik a két államot. Az angol lapok abban látják Sztojadinovic utazásának fontosságát, hogy éppen akkor látogatott el Rómába, amikor Del-

bos sorra járja Franciaország szövetségeseit.  
Sztojadinovic látogatása alkalmából Mussolini rendeletet adott ki, amelynek értelmében a velencei és julianai tartományokban szabadon becsatolták a politikai letartóztatottakat. Ezek többnyire szlávok. A római lapok megállapítják, hogy Sztojadinovic a római tárgyalások kimenetelével felelté elégedett. Londonban úgy tudják, hogy Rómában törekednek Jugoszláviát a Róma-berlini tengely számára megüverní. Erről az angol sajtó is cikkezik.

**Női télikabátok**  
és szövetrohák a legnagyobb választékban.  
Karácsonyi mélyen leszállított árak  
**„UNIO” (Bernát)**  
női- és gyermekkonfekció különlegességi áruház  
IV., a r. kát. plébániával szemben

# Hirek

## Rosiu-Rosioru kettős jubileuma

Két napos ünneplésben részesült Rosiu-Rosioru Ion dr. tanár, abból az alkalomból, hogy huszonöt év óta fejt ki tanári és harminc év óta újságírói működését. A bányai román újságírók szövetsége, Burdia Constantin kezdeményezésére szombaton este lampionos szerenádöt rendezett a tiszteletere, vasárnap pedig díszünnepélyt tartott. Az első üdvözlő beszédet Nistor Dimitrie dr. prefektus mondotta és meleg szavakkal méltatta Rosiu-Rosioru tudását, emberi és újságírói érdemeit. Azután egymásután hangzottak el az üdvözlő beszédek. Többek között Vladescu Stefan a vidéki újságírók szövetségének elnöke, Gradinariu Emil városi tanácsnok, Munteanu Gheorghe görög-katolikus vikárius, Table Nicolae dr. városi főjegyző, mint a rendezőbizottság elnöke üdvözlőként a jubiláns tanárt és újságírót. Az ünnepély folytatódott a banketten, ahol Nistor Dimitrie dr. prefektus Öfelsége a királynra mondott beszéd után egymásután szólaltak fel a különböző szervezetek és egyesületek képviselői. Végül úgy mint a színházi ünnepélyen is, az ünnepelt mondott köszönetet az iránta megnyilvánult szeretetért. Az ünnepély során Burdia Elena liceumi növendék Rosiu-Rosioru dr. egyik költeményét szavalta mély átérzéssel, Poirea Ion diák pedig a tanítványok nevében mondott megható szavakat.

**HAT SZÁZALEKKAL EMELTÉK A NYUGDIJAKAT.** A hivatalos lapban megjelent az a királyi rendelet, amelynek alapján az összes álló autonóm intézmények tisztviselői 1937 december elsejétől kezdve ugyanazt a fizetést kapják, amelyet 1932-ben élveztek. Azoknak a tisztviselőknél azonban, akiknek időközben felemelkedés és magasabb fizetésük van, mint 1932-ben, nem javítják meg. A nyugdíjasok illetményeit hat százalékkal emelték, de az emelés után sem lehet több a nyugdíj, mint amennyi az illetőnek 1932 júliusában volt.

**Piroska és a farkas, a DUX mozi**

valtozatos műsorának egy filmje. Legszébb ajándék gyermekeknek egy DUX csodamozi.

**KECSKEMÉTI**

I., Bulev. I. G. Duca 2.

Vidékre, ajándéksomagolásban, postán, költségmentesen szállítunk

— **Ileana főhercegnő Bucuresfiben.** Ileana főhercegnő, Habsburg Antal főherceg felesége tegnap délből fél-egykor Bécsből jövet Bucuresfibe érkezett. A pályaudvaron Mária anyakirályné több udvarhölgye, a király szárnycsége és több előkelőség fogadta. A főhercegnő a pályaudvarról autójával a Cotroceni-ben levő királyi kastélyba hajtatott.

— **Időjárás.** Tegnap egész napon át borús, esőre hajló időjárás volt. Délután tíz órakor hat, délután négy órakor tizenhárom fok melegeg mutatott a hőmérő. Várható időjárás mára: gyenge szél, sok helyen köd, némely helyen eső, a hegyeken havasodó. A hőmérséklet csökken.

— **A Déli Hírlap szegényalapja** jarára M. F. olvasónk negyven lelt adományozott. További adományokat a kiadóhivatal elfogad és nyilvánosan nyugtázza.

## Fejszével agyonütötte politikai ellenfelét

Galatiból érkezett jelentés szerint Independenta Covurlui faluban szörnyű bűntény történt, melynek indító oka a jelenlegi választási harc folyamán nagy erőre kapott politikai szennvedély kirobbanása. Fronea Anton gazdát este valaki kihívta az utcára. A gazda mitsem sejtve kiment háza

elé, ahol már várta Stanciu Costache, régi politikai ellenfele. Stanciu anélkül, hogy egy szót is szölt volna, több hatalmas fejszeesapást mért Froneára, amellyel valóságos elvadásztotta áldozata fejét a testétől. Fronea azonnal meghalt, a gyilkost a csendőrség letartóztatta.

**Karácsonyra fényképezőgépet**

fotoalbumot, fotócikket, legolcsóbban, legjobban vásárolhat

**MORAVETZ** könyvkereskedésben

— **Vladescu Stefan ünneplése.** Abányi román újságírók szövetségének városunkban megtartott ülésén résztvett Vladescu Stefan, a román vidéki sajtószövetség nagy tiszteletnek örvendő elnöke is, akit Mihailescu-Timis ügyvéd és főszerkesztő köszöntött meleg szavakkal. Az ülésen a bányai román sajtót érintő kérdéseket tárgyalták meg. Vladescu Stefan résztvett a Speranta daleylet ülésén is és határozatban méltatta a daleylet kulturális munkáját. Vladescu Stefan, a sajtószövetség elnökét, valamint Cutana Jean újságírót és Cutana Bradu Lia asszonyt, újságírónőt a bányai zene és kultúra érdekében kifejtett értékes működésük elismeréséül a daleylet dísztagjává választották. Cutana mondott köszönetet a megítélésért és hangoztatta, hogy továbbra is támogatja a daleylet nemes céljának elérésében.

— **Már 330 leies havi részletre** vásárolhat PHILIPS rádiót.

— **A Liuba-család gyászja.** Sulyos gyász érte a köztisztviselőben álló Liuba családot. Özvegy Liuba Mária, a városszerte ismert matróna, hetvenhét esztendőskorában elhalálozott. Az elhunytban Liuba Cornel ismert festőművész és az ipari liceum igazgatója, Liuba Gheorghe városi tisztviselő édesanyjukat gyászolják. Három fián kívül három leánya is siratja: Aurelia, férjezett Tataru, Adriana, férjezett Dragodán és Silvia, férjezett Manciu, továbbá nővére özvegy Maleta Silvia, három veje, három menyje, több unokája és nagyszámu rokonság. Temetése óriási részvét mellett tegnap délután ment végbe.

— **Tilos a falragaszok rongálása.** A rendőrprefektúra közli, hogy a választási plakátok megrongálása és leszakítása szigorúan tilos. Mindazok ellen, akiket ilyen cselekmények elkövetésénél tetten érnek, eljárást indítanak.

— **A palesztinai kommunisták az ország felosztása ellen.** Palesztinában még mindig nagy az elégedetlenség. Most már a kommunisták is elhatározták, hogy tiltakoznak Palesztina felosztása ellen és ennek az érdekében megmozgatják a tömegeket. Názáretben a bíróság életfogytiglani elzárásra ítelt egy arabot, akinél fegyvert találtak.

— **Belgrádból kitessékelt angol újságíró.** Harrison Hubert a Reuter-ügynökségnek és Newyork Times című lapnak belgrádi tudósítóját a jugoszláv hatóságok felszólították, hogy három napon belül hagyja el az országot. A kiutasítás valótlán hírek továbbítása miatt történt.

— **A néger táncosnő újra férjhez megy.** Josefina Baker, a híres néger sztár férjhez megy Jean Lyon ismert francia nagyiparoshoz. Josefina Baker özvegy volt, férje négy hónappal ezelőtt halt meg Amerikában.

— **Királyi háztűznéző.** Londoni társadalmi körökben arról beszélnek, hogy a belga király látogatása összefüggésben van házassági terveivel. A királlyal együtt az angol fővárosba érkezett édesanyja és Charles herceg is. Nem tartják kizártnak, hogy ezáltal nem a király, hanem a herceg részére keresnek menyasszonyt.

— **Bányai mechanikus találmánya.** Lupu Ilarie severin-szörénymegyei Slatina községbeli mechanikus azt állítja, hogy az archimedesi törvényen alapuló új erőgépet talált fel, amely önmagától működik. Tiltakozik az ellen, hogy az ő találmánya a perpetuum mobile lenne. Saját állítása szerint csak az a baja, hogy nincsen pénze és így nem tudja gépét megépíteni. Egy bizonyos: a pénzhány nem az ő felfedezése.

— **Öngyilkos, aki célhoz ért.** Albu Anna süketnéma asszony, aki a IV. kerületi Bratianu-utcában lakott, néhány nap előtt öngyilkossági szándékból szublimátot ivott. A mentők kórházba szállították, ahol kínos szenvedés után meghalt.

**RADIO-Iron**  
**RADIO-Siera**  
**RADIO-Set**  
**RADIO-Kapsch**  
**RADIO-Standard**  
**RADIO-Orion**  
**RADIO-Aga-Baltic**  
**RADIO-Körting**  
**RADIO-Mareli**  
**RADIO-Ultramar**

és minden egyéb világmárka hosszú részletfizetésre

**NORMA** mér. tech.

Timisoara I., Str. Eugen de Savoya 8

— **Halálozások.** Meghalt: Tauszig Gyula nyolcvanhárom éves kereskedő, Grundhauser Gertrud, született Henning ötvenéves, Stoia Teréz, született Kiefer negyvennégy éves, Kovalesik Sándor harmincöt éves cipész, Tirlanu Paraschiwa, született Danila hatvanöt éves, Albu Anna, született Dora harmincegy éves, Szabó Julianna, született Boros hatvanéves.

— **Betörők a templomban.** Gavosdia Severin-szörénymegyei községben ismeretlen tettesek betörték a görög keleti templomba és mivel pénzt nem találtak, nagymennyiségű gyertyát vittek magukkal.

— **Szészegen a halálba sétált az Orsova melletti Eselnica községben Frumosin Elena hetvennégy éves asszony.** Frumosin felöntött a garatra és miközben a község határában fekvő malomba ment, beleszedült a megduzzadt malomárkba és belefulladt.

**Idegesség gyomorban**

Gyomorgöresök, göresös állapot inger, emésztésből származó ideg fájás és álmatlanság eseteiben hírv amerikai „GASTRO-D”-vel a belföldi, mint a bécsi, berlini st. kákon hosszabb kísérletezés után szebb eredményeket érték el.

„GASTRO-D” kapható gyógyszerboltokban és drogériákban, vagy megrendítve 135 lei utánvét mellett Cs. A. gyógyszerüzében Bucuresfiben, Cantoriei 124.

— **Új vezetőséget választott a Magyarországi Magyar Párt.** A Magyarországi Magyar Párt negyedik kerületi tagozata tisztújítást tartott. A múlt esztendőben tartott gyűlést követően megválasztották a következő vezetőséget. A gyűlésen résztvett a következők: Kovács Béla dr. elnök, Teleki Endre dr. alelnök, vezetésbizottság: Kovács Béla dr., Teleki Endre dr., Bogma Miklós és Teleki Endre dr. A különböző jelentések tudósítása után megválasztották a tisztújítási gyűlés eredményeként a következőket: Elnök: Gyula János dr., alelnök: Bogma Miklós és Teleki Endre dr. Készlet: Tapavicsky Tibor, pénztáros: Miklós, ellenőrök: Rohlik Ferenc, Nagy Zsigmond dr. Választmány: Aczel Oszkár dr., Bacso Béla, István, Balázs, Pál, Czerbanel Demesó Károly, Deák László, Gyula, Gulyás Pál, Hanekker Herneck József, Hesz Rezső, Hetyás, Horvay Béla, Horváth Antal, Horváth Imre, ifjabb Horváth Imre, Mihály, Juracek Emil, Kerekes Kovács Béla dr., Kovács Béla, József, Kristóf János, Lejtényi Lissy József, Moszkó János, Négyesy, Nüsel Aladár, Rohlik Károly, Szaal Andor, Szaal János, Szlahotkán, Szlahotka Imre, Szokob, Szöke Ferenc, Tietze Vilmos, Veroly, Zahner László.

— **Lugoji postatisztviselői találatsága zajlott le vasárnap** a mulatság tiszta jövedelmét az állami postaalkalmazottak árvaainak zésére fordítják.

— **Református templom épül** Montana-Boksánbányán azon a helyen, melyet a református egyházközségnyavároska központjában kapott.

— **Egy férj, aki mérgezővel** a feleségét. Nadaban Traian pályaőr feleségével a Vadásztelekben levő vasuti órházban a házastársak között napirendűtak a civakodások. Ujabb veszekedés után Nadaban egy pohár tejet aszonytól. A tejet meg is it, utána rosszullet fogta el. A kórházba szállították, ahol katasakor ama gyanújának adott jelezést, hogy a felesége mérget a tejbe. Vallomásáról értesítette a csendőrséget, amely elvitte a férjet a nyomozást.

**Szőrmék**

**Bundák**

divatujdonságok

legolcsóbb beszerzési forrás

**RUBIN**

szőrmecáruba

IV., Bulev. Berthelot

rista országörök ünnepe. A „Országörök” szervezete kísérte az ünnepélyt rendezte. Az ünnepély a királyhimmusszal kezdődött, majd a „Vidám jelenet” adtak elő. A főszerepeket a Duda Jenő vezette. A főszerepeket a Duda Jenő vezette. A főszerepeket a Duda Jenő vezette.

**Hasznos gyilkosság Erdélyben.** A Bistrita-besztercei megyei Ciomianu Coca asszonyt és a Bodea Ileana hét esztendőseny fejszecsapásoktól megölték. A hatóságok Muculea nevű egyénre gyanakoztak a községből eltűnt. Hogy mi a kettős gyilkosság, az még kiderül.

**Magyarországi tagozat a második körzetben.** A második körzetben sok magyar munkás lakik. Alakult. Ennek vezetősége a következők: Poppert Géza, Előd István, Alelnökök Szilágyi Mátyás, Titkár Szurómi István, Kézdi S. Nándor és Friedrich János. Számos Mihály, Ellenőrző János, Horváth András, Váncsics Károly, Berta Sándor, Bozóki József, Hecker Ede, Kázi Mihály, Keszeg István, Lakatos, Letzki Sándor, Lovas Lajos, Gula Macskássy János, Mátyus Molnár József, Nyári Sándor, Pólyai Mihály, Somogyi Mihály, Wagner

**Halál a sportpályán.** Hosszú Ernő a fővárosi Juventus csapatának tagja. Vasárnap Timisoara-Temesvárában a pályán egyik ismerőstől megölt. A pályán egyik ismerőstől megölt. A pályán egyik ismerőstől megölt.

**Előadta a templom a templom.** A templom a templom. A templom a templom. A templom a templom.

**Örményi György.** A láthatatlan szellem. A láthatatlan szellem. A láthatatlan szellem.

**Agyonütötte a kivágott fa.** Vedres György huszonnégy éves mehadiai fivérével az erdőben dolgozott. Munkaközben egy kivágott hatalmas fa reaszakadt és agyonnyomta.

**Toscanini Amerikába megy.** Toscanini Artur, a világ legkiválóbb karmestere és egyik legnagyobb élő muzsikusa néhány héten belül Amerikába utazik. Toscanini első állomása New York, itt a rádió filharmonikus zenekarát fogja vezényelni. A rádió filharmonikusai Amerika egyik legkiválóbb zenekara. A mester körülbelül tizenkét hangversenyt vezényel Amerikában és tavasszal tér vissza Európába.

**Gyilkosság és öngyilkosság.** Bécsben Mydlík János kertész szerelmi viszályt folytatott Eher Leopoldinával, aki elhagyta. Tegnap a kertész az utcán borotvával előbb a nő, aztán saját torkát metszette át. Mire a mentők kórházba vitték őket, mindketten meghaltak.

**Bemberg** A finom **Bemberg** szelyemből készült holmik kitűnően moshatók **LUX** szappanpehellyel

For woollens silks and all lovely fabrics

## A tettenért hetven éves Don Juan agyonütötte hatvankét éves feleségét

Jasiban a hetven éves Urzica Ion magas életkora ellenére sűrűn megcsalta feleségét, a hatvankét éves Urzica Mária. Egy másik, sokkal fiatalabb asszonnyal, Urzica Mária végre is megelégedte férjének kiesapongását és elindult vetélytársnője lakására, hogy felelősségre vonja férje elcsábításáért. Szerencsétlenségére azonban férje szintén ott tartózkodott a lakásban. Mihelyt Urzica meglátta feleségét, azonnal tudta, miről lehet szó és kegyetlenül ültelgelni kezdte,

mindaddig, míg az asszony elájult. De a bestiális ember, akit megvadított feleségének kímló vére, még evel sem elégedett meg, hanem úgy beleugrott a szerencsétlen nő fejébe, hogy annak koponyacsontja betört. A szomszédok a nagy lármára behatoltak a lakásba és kimentették Urzica Máriat önkivületi állapotban lévő férje kezei közül. Azuban már késő volt mert mire bevitték a kórházba, Urzica Mária meghalt. A gyilkos férjet letartóztatták.

## Halálra ítélték a szőke vampirt ki tizenegy éjéjét küldte másvilágra

Hahn Anna Mária asszony bűnügye az elmúlt hónapokban lázas izgalomban tartotta egész Amerika közvéleményét. A német származású asszonyt azzal vádolták, hogy nem kevesebb mint 11 férfit gyilkolt meg. A szép szőke Anna Mária pár hónappal ezelőtt tartóztatták le egy gyémántgyűrű ellopása miatt Colorado Springsben. A nyomozás során kiderült, hogy nemcsak lopás, hanem számtalan gyilkosság is terheli lelkiismeretét. A rendőrség megállapította, hogy kevéssel előbb Mrs. Hahn egy hasonlóképpen német származású idősebb úrral lépett házasságra és pár nappal az esküvő után az öregúr rejtélyes körülmények között meghalt. Elrendelték a holttest exhumálását.

és ekkor kiderült, hogy arzénal tetették el láb alól. A rendőrség még jobban kezdett érdeklődni a szép vádlott előélete után és a nyomozás nem várt eredménnyel járt. Megállapították, hogy Mrs. Hahn életében már akad jónéhány idős ur, aki hasonló körülmények között halt meg. Négy volt férjének holttestét exhumálták és mindegyikben arzént találtak. Az ügyészség összesen 11 gyilkosság miatt helyezte vád alá. A főtárgyalás az esküdtörzs előtt aránylag rövid időt vett igénybe. Minden világos volt és az esküdtek két és félórás tanácskozás után meghozták ítéletüket. A verdikt alapján a bíróság villamosszék utján való kivégzésre ítélte a szőke vampirt.

**Angyalcsináló anya.** Capriora községben letartóztatták Deheleanu Elena huszonnyolc éves asszonyt, mert tiltott műtétet végzett önmagán. Deheleanu a Lugoj-lugosi ügyészség fogházába szállították.

**Irányi Iritz Sándor festőművész kiállítása.** Irányi Iritz Sándor az ismert festőművész, aki ez év tavaszán nagy sikerrel mutatkozott be a város műértő közönségének, holnap, szerdán, nyitja meg a kulturapalotában (volt Ferdinandszálló, Select mozgó helyisége) gyűjteményes kiállítását. A kiállítás csupán néhány napig marad nyitva.

**Falopás lábtoréssal.** Afla Elena huszonnégy éves özvegyasszony a Lugoj-lugosi állomáson egy vasuti kocsirol lál lopott. Amikor a tiltott „fagyűjtést” észrevette a rendőr, Afla annyira megijedt, hogy leugrott a kocsitetejéről, de oly szerencsétlenül esett, hogy lábát törte. Rgylőn a kórházba vitték.

**Templomi hangverseny.** A harmadik kerületi római katolikus egyházközség templomának karácsonykor december 19-én délután félőtkor a Labovarietéri plébánia-templomban Weisz János karnagy vezénylete alatt karácsonyi énekhangverseny rendez. A tizennyegy számból álló műsorban a legszebb magyar és német régi és új karácsonyi énekek szerepelnek. Beléptidj nincsen, azonban adományokat az orgonaszakra köszönettel fogadják.

**A halálos ágyon bevalotta az igazat.** Lucuti Petru turti gazda, akiről megirtuk, hogy a román-cesb határ mentén csempésznek néztek és agyonlőték. Ezt maga Lucuti vallotta, de halálos ágyán megmondotta, hogy a lövés véletlenül érte. Bota Ioan nevű társával együtt egy revolverrel játszadoztak, a fegyver Bota kezében véletlenül elsült és a golyó halálra sebezte. Bota tizezer lejt ígért neki, ha nem mondja meg az igazat. Ezért találta ki a csempészekről szóló mesét.

**Eljegyzés a Prostean-családban.** Prostean Sever, a városi vízvezeték vállalat mérnöke, Prostean Octavian dr. nyugalmazott városi főorvos, a polgármester fia és Groza Lucia, Groza Petru volt miniszter, deval földbirtokos és nagyiparos leánya jegyet váltottak.

**Szathmáry Lajos dr. előadása a Bácsági Magyar Közművelődési Egyesületben** jövő vasárnap, délután 5 órai kezdettel lesz. Szathmáry egy székelyföldi falu békebeli és mai életét varázsolja élénk, fűszerezve székely népi szokásokkal, mesékkel és a furlangos észjárású székely „góbék” humorával és tréfával. Az előadással kapcsolatban a Timisoara-Temesvártól élő székelyek gyöngyös bokrétaja népies csoportnépeket, székely táncokat, zenét és szavakat mutatnak be. Buzogány Jenő tilinkón magyar nótákat játszik. Méliusz József A magyar nyelv és a magyar társadalom címen tart előadást. Rittinger Imre, a napokban tragikus körülmények közt elhunyt kiváló, fiatal magyar költő, József Attila megvázó erejű költeményeiből szemelvényeket mutat be. Az egyesület vezetősége a belépő díjakból várható jövedelmet kulturális célokra fordítja.

**Vonatösszeütközés hét halottal.** Barcelona és Valencia között egy gyorsvonat összeütközött egy tehervonattal. Hét ember meghalt, huszonegy megsbesült.

**Gyengélkedés idején, különösen ha a rosszulletet megszorulás vagy keresztfájás is fokozza, az enyhe és igen kellemes hatású, természetes „Ferenc József” keserűvíz — reggel éhgyomorral egy kis pohárral véve — mindig puha, könnyű székürülést és kielégítő emésztést biztosít. Kérdezze meg orvosát.**

**Légiflotta Zeppelinekből épül.** Németországban, amint ezt Schiller a Graf Zeppelin kormányozható légihajó parancsnoka kijelentette.

**Peches betörő.** Lancas-Nagylankás Severin-szörénymegyei községben Fiaf Eremia huszonnégy éves legény betört Dragomir Petru lakásába és onnan öt ezer lej készpénzt, valamint öt darab husz koronás aranyat vitt el. Nem sokkalig ürülhetett zsákmányának, mert a csendőrség elfogta és átadta az ügyészségnek.

**Oceánjáróból ócskavas.** A Leviathan nevű amerikai óriási gőzhajót, amely még a háboru előtt épült és amely az azóta készített modern hajók mellett teljesen háttérbe szorult, ócskavasként nyolcezer dollárért eladták. A hajót a japánok is megakarták vásárolni, azonban az United States Lines hajózársaság, amelynek tulajdona volt, az ajánlatot nem fogadta el.

# Sportesemények

## A Ripensia megnyerte utolsó őszi bajnoki mérkőzését, az UDR csapata pedig a B-liga őszi bajnoka lett

A nemzeti bajnokság A-ligájának utolsó mérkőzése a favoritok győzelmével végződött. Városunkban a Ripensia biztosan győzte le 5:0 (2:0) arányban a Juventus együttesét. A csapat egyik erőssége, Dragomirescu hátvéd, megsérült úgy, hogy a Juventus a második féldőben nem tudott megfelelő ellentállást tanúsítani. A Ripensia csapatában Bindea volt a legjobb ember. A volt bajnokcsapat ezzel a győzelemmel biztosította magának a bajnoki táblázaton a második helyet.

### Cluj-Kolozsvárt

az Universitatea megérdemelten győzött az ACFR együttese ellen. Az egyetemi csapat végig jobb volt ellenfelénél és végül is 3:1 (1:0) arányban megnyerte a mérkőzést.

### Bucurestiben

a Venus játszott a Sportul Studen-

tese csapatával. A Venus együttese 4:1 (2:0) eredménnyel szerezte meg az őszi bajnokság utolsó mérkőzését.

### A B-liga

meglepetését a CAMT és az UDR szolgáltatták. A CAMT ugyanis 12:1 (5:1) arányban győzte le a Rovine Grivita csapatát, amely nem tudott ellentállni a munkásatléták lendületének. Ez az eredmény alaposan megjavította a CAMT gólarányát, de még ez sem volt elég az első helyhez, mert az UDR is kivágta a rezet és 7:1 (2:1) arányban győzte le az Oradea-nagyvárad Staruinta csapatát, amely vasárnapig komoly bajnokjelölt volt. A B-liga őszi bajnoka így az UDR csapata lett tizenöt ponttal. A CAMT szintén tizenöt ponttal rendelkezik, míg a Staruinta tizennyolc ponttal a harmadik helyre került.

### Vándordíj mérkőzések

#### ifjúsági válogatott csapatok részére

Az aradkerületi sportszövetség legutóbb megtartott ülésén elhatározta, hogy kiírja a Herbay vándordíjat Arad, Timisoara-Temesvár és Oradea-Nagyvárad ifjúsági válogatott csapatai részére. Az értékes vándordíjért a csapatok valószínűleg pont- és gólarányra menő kétfordulós küzdelmet vívnak egymással. A terv bizonyosan a helybéli kerületi szövetségnél is megértésre talál és tavasszal már megkezdődhetnek a mérkőzések.

\*

### Ökölvívó verseny

A Timisoara-Temesvár és Galati ökölvívói között rendezett verseny eredménye a következő: Anghel és Krauser döntetlenül mérköztek. Döntetlen volt az eredménye a Savics-David találkozásnak is. Petre Mihail pontozással győzött Jelezneac ellen, Babos kiütéssel győzött Boanta ellen, Jelcan pontozással győzött Raoc (CAMT) ellen.

\*

### Külföldi eredmények

A magyar bajnokság eredményei a következők voltak: Hungária-Elektromos 4:1 (4:1), Ferencváros-Tórekvés 12:1 (5:1), Újpest-Phöbus 4:3 (4:3), Nemzeti-Budafok 2:2 (2:1), Kispest-Szeged 7:2 (6:2), Szürke-

## Organizația Națională Română de Voiaj și Turism



Központ: Bucuresti  
Strada Doamnei  
Telefon 3-95

Előnyös árakon, kifogástalan feltételek mellett teljes kurákat ajánl fel a következő furdőhelyeken:

**Carmen-Sylva-Movila** Movila és Bailor-szállókban

**Tekirghiol** Stefania-villában

**Sovata** a legnagyobb kényelemmel dezett szállókban és villákban

**Tusnad** elsőrendű villákban

**Buzias** Grand Hotelben stb.

Felvilágosítások, díjlatlan prospektusok, jelentkezések az

**„EUROPA” Organizației Naționale Române de Voiaj și Turism**

az országban levő összes ügynököknek

**Timisoara-Temesvár:**

„Europa” Birdev Str. 1. C, Braila

„Europa” Banca Centrala Str. Alba

# Egy asszony akit mindenki kitosztott

A Déli Hírlap eredeti regénye  
Írta: KUBÁN ENDRE

36

Fellebbentette fátyolát és kalapjára hajtotta azt vissza. Csodálatosan szép arca volt. A bőre kreol-színű, a szeme fekete és a haja is. Nem tudtam a tekintetemet elfordítani arcáról. A szeme fogva tartott. A szépsége mellett azonban az arcáról kegyetlenség és gonoszság sugárzott. És egyszerre önkéntelenül eszembe jutott a schönbrunni állatkert, ahol egy bengálii tigrisnek éppen olyan vérszomjas pillantása volt, mint az ő szemének.

— Tudja ki vagyok? — kérdezte egyszerre.

Nyelvem még mindig béna volt. A fejemmel intettem, hogy nem ismerem.

Metszően tagolta a szavakat:

— Lidia Jasmin vagyok.

Mintha kést döftek volna szívembe.

Lidia Jasmin nevét anyám mondta ki előttem először, amikor le akart beszélni Achileről és értésemre adta, hogy Achilének viszonya van ezzel a színész-nővel.

Színpadon láttam néhányszor. Tagadhatatlanul nagy művésznő volt. Én ugyan ellenszenvet éreztem iránta azok után, amiket az anyám róla mondott, azonban mégis tapsoltam neki, mert a játékaival, amely egyszerű volt, arra teljes mértékben részolgált.

Szemtől-szembe most láttam először. Nem ismerem volna rá, ha nem mondja a nevét.

— Hallott már rólam?

Olyan gunyosan kérdezte ezt, hogy azonnal tisztában voltam, nem a művészetével kapcsolatosan kíváncsiskodik.

— Asszonyom, kérem kedl, hagyja el a lábaimat! Nem hiszem el mindazt, amivel Achilet rágnak. Lehetségesnek tartom, hogy ön szereti Volbureant, de nem akar róla lemondani és most azért jön ezekkel az esküdözi mesékkel, hogy meggyőzzem a vőlegényemet. Célját azonban nem fogja érni. Nem akarok erről önnel többet beszélni. Esetre azonban megkérem Achilet is, mondja nekem az igazat. Biztos vagyok benne, hogy megtolja az ön szavait.

Egyszerre visszatért a hangom. Nyugodt elszántsággal mondtam:

— Igen. Említeték előttem a nevét a vőlegényemmel, Achile Volbureanuval kapcsolatosan. Mondták nekem, hogy közük volt egymáshoz. Ez azonban a múlté. És én nem törődöm vele, hogy mi volt, mielőtt Achile engem megismert. Megesküdött nekem, hogy a multtal teljesen szakít és mint nő csakis én létezem számára.

Harsányan föl kacagott.

— Ugy? Megesküdött? Persze, hogy megesküdött, mert tudta, hogy ez hatással lesz a kis ártatlanságra. Maga még nem tudja, édesem, hogy a férfiak ajkán milyen könnyen buggyan ki a hamis esküvés.

— Volbureanu nem, — vágtam közbe.

Azonban nem engedte a szavaimat befejezmem.

— Hát Volbureanu is! Igenis! Vegye tudomásul, hogy nekem nap-nap után esküdözött, hogy csak engem szeret és akkor is szeretni fog, ha magát feleségül veszi. Nekem ez azonban nem elég. Ha már szerető vagyok, nem akarok a feleséggel osztozkodni. Mert én Volbureanut szeretem. Ha nem szeretném, akkor miatta nem utasítottam volna vissza milliomos bojárak barátságát. Nekem azonban nem a pénz, hanem a szegény színész kellett, akit teljes szívemből szeretek. Amikor megtudtam, — mert titkolta előttem, — hogy kázásodni készül, nagy jelenetet csináltam neki. Azt mondtam, hogy kikaparom a szemét és hogy megfojtom, ha elhagy. Erre aztán megkezdődött az esküdözés, hogy csak engem szeret és hogy köztünk nem változik semmi még házassága után sem.

Megvetően néztem rá.

— Várakozásteljesen néztem a színésznőre, akitől a leggyötrőbb voltam a leggyötrőbb voltam.

— Ezt az írást adta.

Belenyúlt a táskájába, kihuzott onnan egy hajtott levélpapírt és felém nyujtotta.

— Nem vagyok rá kíváncsi, — mondtam nyultam az írás után.

— Csak olvassa el. Tudja meg, milyen roppant szerető vagyok a vőlegényem.

Olyan hangon mondta ezt, hogy nem állhatott el. Az ujjaim közé vettem a papírt és szétbontottam. Mintha égetett volna. Csakugyan Achile jólistáit pillantottam meg.

(Folyt. köv.)

# Karácsonyra és újévre VENU S sportkülönvonatára Budapest-re és Wien

Utlevél nélkül csak fényképes személyazonossági igazolvány szükséges.) Indulás 1937 december 23-án, visszaindulás 1938 január 2-án

Részvételi díj: Budapestre III. oszt. 1440 lei II. „ 1780 „  
Részvételi díj: Wienbe III. oszt. 2690 lei II. „ 3680 „

Jelentkezések és bővebb felvilágosítások a WAGONS-LITS/COOK és „EUROPA” menetjegyirodákban

Az utasok száma korlátozott a karácsonyi forgalom által okozott zavarok miatt

Az utasok száma korlátozott a karácsonyi forgalom által okozott zavarok miatt

# Védés ki van zárva!

2-szeresen védi a »Bayer« kereszt az Ön egészségét rajta van a csomagoláson és bele van préselve minden tablettába. Ezek a csálhatatlan jelei a valódi

**ASPIRIN**  
TABLETTÁNAK

## KÖZGAZDASÁG

### Gyáranyu munkáselbocsátások a romániai textiliparban

Legutóbbi jelentések szerint a nagyipari rendelések elmaradása miatt csökkentte a textilgyárak egy részének termelésüket megszorítják, ami a következményei munkáselbocsátások és a munkaidő kényszerű csökkentésében mutatkoztak. Most újra meg magát a romániai nagyipari szociális magatartása, mely csökkentette a még néhány hónappal ezelőtti nagy konjunkturát élvező munkásokat, hogy munkásainak éhbéresen. A munkás és tisztviselői nem emelkedtek a drágulási

hullámmal párhuzamosan és e körülmény következménye a fogyasztói fizetési képességének fokozatos gyengülése. Az utolsó néhány napon a detailüzletekben megélenkült a forgalom, annak ellenére, hogy az idő egyáltalán nem mondható téliesnek. Az elmúlt hét végével a közönség körében újból vásárlási kedv kezdett mutatkozni és ezért a kereskedelem azt reméli, hogy az idén sem marad el a minden évben annyira várt karácsonyi üzlet.

**TIK A NÉMET MÁRKA ROMÁNIAI ÁRFOLYAMÁT.** A nemzetgazdasági tárgyalások folyamán a felek között elv megegyezés lényegét német márka romániai árfolyamának rögzítésére. Amennyiben a tárgyalások sikeresen befejeződnek, a romániai árfolyamát 39 körül rögzítik és emelint megszüntetnék a márka árfolyamát.

**Üzletek a kontingenciális hivatalok Bujoiu kereskedelmi miniszter általános tervezetét a kontingenciális hivatalnál.** A hivatalnak jelenleg bizottsági tagja van, akik hatásköre nincsen megállapítva. A miniszter a tagok számát ötre akar csökkenteni, egyszersmind pontos határokat minden egyes tag köré. Azonkívül Bujoiu még a kontingenciális igazgatóság hivatalában is nagyobb változtatások eszközölni.

**Mezőgazdaság** A mezőgazdaság kamarák általános elhatározta, hogy a jövő évtől a Bueurestiben évről-évre országos kiállítás rendez. Azonkívül a mezőgazdasági miniszterium elhatározta, hogy már a jövő évben buza-tervezet azzal a céllal, hogy a gazdálkodóknak jó minőségű buza természetesen szülessen.

### El szerezünk örömeinknek?

Karácsonyi ajándékkal a legnagyobb játékban!  
Készítsen meg véteknyszer nélkül a Karácsonyi játékarú kiállítás!  
Eladás nagyban és kicsinyben  
**SCHWARZ GYULA**  
Tim soara 1, Strada Mercy 1



# TUNGSRAM

R A D I O

A RADIO EXPERT TUNGSRAM FELI-  
RÁTIAL ELLÁTOTT SZAKOSZLETEKBEK.



**Végleg meghatározták a cukorrépa átvételi árát.** A kormány a cukorrépa átvételi árát végleg 7700 leiben határozta meg vagononként. A gyárakat kötelezik, hogy ezt az árat fizessék az ideiglenes cukorrépaárnyújtás után.

**Valuták hivatalos árfolyama.** (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti.)  
Francia frank 3.20-3.60, svájci frank 22-23.75, angol font 490-510, olasz lira 1.-5.40, dollár 98-105, helgas 16.50-18, hollandi forint 33.50-30.56, cseh korona 3.40-3.55. Ezen valutákhoz hozzá kell számítani még 38 százalékos prémiumot. Osztrák schilling 23.50-27.50, pengő 27-29.50, dinár 2.85-3.05

**Valuták magánárfolyama.** (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti.)  
Francia frank 5.90-6.30, svájci frank 41-42, angol font 870-900, dollár 175-178, olasz lira 6.50-7, osztrák schilling 33.50-34.50, magyar pengő 34-35, dinár 3.60-3.80, cseh korona 5.50-6, Napoleon arany 1180-1200, arany font 1480-1500

**Az országos vásár Lugoj-Lugoson** e hó tizenegyedikén lesz, amikor is különösen nagy állatfelhajtásra számíthatnak.

**\* Tudósítók figyelmébe.** A bankélet, biztosítás, gyaripar és a kereskedelem köréből beküldött eredeti színes riportokat, érdekes jogeseteket, továbbá minden szakmából komoly információkat a szakosított díjjal honorálunk. Pénzvilág-Journal Economic, Oradea, Str. Take Ionescu 34.

### Patikák éjjeli szolgálata

- KEDDEN, DECEMBER 7-én** a szolgálati beosztás a következő:  
Az I. kerületben a Reg. Ferdinand-uton levő Salvator-gyógyszertár.  
Az II. kerületben a 3 August-utcaiban levő Löw-gyógyszertár és a P. Major téren levő Meisner-gyógyszertár.  
Az III. kerületben a Lahovari-téren levő Cristea-gyógyszertár.  
Az IV. kerületben a Bratianu-utcaiban levő Diana-gyógyszertár.  
Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

## Színház

### SZÍNHÁZI MŰSOR

- Kedd, december 7-én: Luxemburg grófja (a német színtársulat előadása).  
Szerda, december 8: Versprich mir nichts (a német társulat előadása).  
Csütörtök, december 9: Mosoly ország (a német színtársulat előadása).  
Péntek, december 10: Parkstrasse 13 (a német színtársulat előadása).  
Szombat, december 11: Mosoly ország (a német színtársulat előadása).

## Mozi

### MOZIK MŰSORA:

Kedd, december 7

- Apollo-mozi: Tánca születtem,  
Capitol-mozi: Csak egyszer élünk,  
Tivoli-mozi: Lányok fehérben.

**UHN** h. gyógydruész  
ertesiti az igen tisztelt hölgyközönséget, hogy átköltözött

**I., Duca-utca 3 alá**

Dec.  
8

# Háziipari és népművészeti KIÁLLITÁS

a Katolikus Női Missió helyiségeiben Timisoara IV., Str. Braianu 11.

## Rádió

KEDD, DECEMBER 7

**BUCURESTI** 6.30: A reggeli műsor közvetítése. Majd: Hírek, felolvasás, víz- és időjárásjelentés, 13; Gramofonlemez. 13.25; Sport híreknek adása, 13.40; Gramofonlemez. 14.15; Hírek közvetítése. 14.30; Gramofonlemez. 15; Hírek. 16.45; Előadás. 18.35; Csak Radio-Romania: gramofonlemez. Csak Bucuresti: Beethoven F-dur vonósnyegyes. 19; A két állomás együtt. Időszéri anyag. 19.10; Zenei csevegés. 19.25; Tomescu Karolina román dalokat énekel. 20.15; Rádiózenekar. 21.20; Felolvasás. 21.35; Demetriád Sándor zongorázik. 22.10; Badescu Mia és Dinu operettkettősei. 22.30; Hírek. 22.45; Vendéglői zene. Majd: Hírek közvetítése külföldre német és francia nyelveken. Utána: közlemények.

**BUDAPEST I.** 7.45: Torna, utána lemezek. 11; Hírek. 11.20 és 11.45; Felolvasások. 13.05; Zenekari hangverseny. 13.30; Hírek. 14.30; Cigányzenekar hangverseny. 15.40; Hírek. 17.10; Asszonyok tanácsadója. 17.45; Hírek. 18; Előadás. 18.20; Baktay Ervin előadása hanglemezekkel. 19.05; Szalonzene. 20.10; Előadás. 20.40; Könnyű muzsika. 21.45; Duse című hangjáték előadása. 23.25; Hírek. 23.45; Hangverseny. 1.05; Hírek.

**BUDAPEST II.** 19.05: Mezőgazdasági felőra. 19.35; Francia nyelvoktatás. 20; Cselényi József énekel. 20.40; Előadás. 21.10; A szombathelyi székességház énekarának hangversenye.

**BÉCS.** 20.40; Könnyű muzsika. 21.40; Két hangjáték. 23.20; Táncezen.

**BELGRÁD.** 19.20; A rádiózenekar hangversenye. 21; Népdalok. 21.30; A filharmonikusok.

**MILÁNÓ.** 18.15; Hegedűjáték. 20; Vegyes zene. 21.30; Szórakoztató hangverseny. 22; Tárka est, utána tánczene.

**PRAGA.** 22.35; Zongorahármas. 23.15; Jazz-band.

**VARSO.** 20.30; Dalok. 21; Operett. 22; Szimfonikusok. 23; Zongorajáték. 23.30; Lemezek.

SZERDA, DECEMBER 8

**BUCURESTI.** 6.30: A reggeli műsor közvetítése. Majd: Hírek, felolvasás, víz- és időjárásjelentés, 13; Gramofonlemez. 13.25; Sport híreknek adása, 13.40; Gramofonlemez. 14.15; Hírek közvetítése. 14.30; Gramofonlemez. 15; Hírek. 16.45; Előadás. 18; Giurgea-zenekar. 19.10; Hangjátékkal. 20.15; Felolvasás. 20.35; Haydn: A teremtés, oratorium, a bécsi rádió műsorának közvetítése. 23.05; Hírek. 23.20; Kreutzer-sztrávkóda. Majd: Hírek közvetítése külföldre német és francia nyelveken. Utána: Közlemények.

**BUDAPEST I.** 10.30; Hírek. 11; Egyházi ének és szentbeszéd. 12.15; Görög katolikus istentisztelet. 13.30; Zenekari hangverseny. 14; Máthé Elek világhírű adója. 15; Lemezek. 16; Felolvasás. 16.15;

Ének, hária és tárogató hármas. 17.25; Zenekari hangverseny. Előadás. 17.25; Zenekari hangverseny. 18.35; Előadás. 19; Nagy Izabella német nótákat énekel. 20; Elbeszélés. Waldteufel emlékest. 21.40; Iródné. 22.40; Hírek. 23; Kubai zenekar. 24.10; Cigányzenekar muzsikál. 24.15; Hírek.

**BUDAPEST II.** 20; Zongorajáték. Előadás. 21.05; Hírek. 21.30; Hangverseny.

**BÉCS.** 17.50; Könnyű és tánczene. 19.35; Katonazenekar. 20.35; Haydn: Remény oratorium. 22.25; Táncezen.

**BELGRÁD.** 19.15; Lemezek. 21; 22.30; Lemezek. 23; Kamarazene.

**MILÁNÓ.** 20; Vegyes zene. 22; Trubadur opera.

**PRAGA.** 19; Szimfonikus zenekar. Filharmonikusok hangversenye. Jazz.

**VARSO.** 19.05; Népzeneegyüttes. Vegyeskar. 21; Dallemez. 22; művek. 23; Táncezen.

# 1 lejes hirdetések

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piaja I. C. Braianu 4, II. kerület: Tamás-utca, Piaja Badea Carjan 8 - Kardos-utca, Piaja Traian (szerb templom mellett) Grósz-utca, Calea Dărăbanilor 2. - Harmadik kerület: Szabó-utca, Piaja Lahovari

1 szó ára 1 lej, vastagabb betűvel 2 lej  
A legolcsóbb apróhirdetés 10 szóig 15 lej  
Legolcsóbb hirdetés: leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Negyedik kerület: March-utca, Piaja Küll - Nőgrády-utca, Tivoli-mező mellett - Olar-utca, Piaja Dragalina 6 - Vittek-utca, Bulev. Carol 54 - J. H. hirdetések címét a kiadóhivatal nem közli. Ilyen hirdetés a jellegű ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

## Állást keres

Mosónő

ki szépen mos, házakba ajánlkozik, Cimeket kérem a kiadóba leadni. (2516)

Bejárónő

tiszta, rendes, állást keres. Cim: Tóth Vera, Calea Sagului 9. (2515)

## Lakás

1 szobás

modern lakást keresek. Cimeket „jó bér” jelige alatt a kiadó továbbít. (2896)

6-8 szobás lakást

kényelmes mellékhelyiségekkel, lehetőleg különbejárattal szobákkal, azonnalra, vagy később dátumra keresek. Cimeket „Pensionnak alkalmas” jelige a kiadóba kérek. (1686)

## Karácsonyi ajándékát

gyönyörű választékból olcsón szerezheti be nálam. Disz-, mű- és vitrintárgyak, kristályok, ezüstök, szőnyegek, csillárok, festmények, butorok, zongora, varrógép, asztalnemű, Egy 4x6-os sötétkép smyrna sürgősen eladó 12.000 leiert

**E. FISCHHOFF I., Str. Duca 6**  
I. emelet Tel. 18-09.

Lugojon

modern 5 szobás lakást keresek, lehetőleg kerttel, február 1-re. Cimeket a kiadóhivatal továbbít „Központi fekvés” jeligével. (1657)

Három szobás

lakást február 1-re bérbe keresek, lehetőleg központi fekvéssel. Cimeket a kiadóba kérek „Irodának is alkalmas” jeligével. (1685)

Lakás

3 szoba mellékhelyiségekkel kiadó, új, különálló házban, közel a villamoshoz. III. Str. Constanta 1. (2529)

Kiadó

különbejárattal csinosan burkolott szoba, egy vagy két ur részére, esetleg teljes ellátással, azonnalra vagy december 15-re, I. Str. Gheorghe Lazar 6. Bővebbet a házmesternél. (2532)

## Festmények

nagynevű művésztől, rendkívül olcsón eladók. Megtekinthetők vételkényszer nélkül

## Székely-ortopéd

üzletében IV., Bul. Berthelot 8/10 szám

## Adás-vétel

Vegyen karácsonyra

örökös értékű tárgyakat: Brilláns ékszerek, ezüstök, evőeszközök, valódi perzsa szőnyegek, műtárgyak, régiségek zalogházból kiváltva, igen olcsón kaphatók.

## STERNBERG

Str. Mercy (561)

A legnagyobb öröm a gyermek részére karácsonykor

## egy jó könyv!

Előfizetőink és olvasóink a Déli Hírlap kiadóhivatalában a következő könyveket vásárolhatják

önköltségi árban:

- Benedek Elek: Pajkos Peti . . . . . 30 lei
- Campe: Robinzon Cruzoe . . . . . 30 „
- Szegedy Il. Jutkából Judit lesz . . . . . 30 „
- Holló Sári: Arva Zsuzka . . . . . 30 „
- Balla Ignác: Ragyogo Mesevilág . . . . . 30 „
- Györy Kiss Márta: A kis kócos . . . . . 30 „
- Swift: Guilver utazásai . . . . . 30 „
- May Károly: A kínai sárkányfiak között . . . . . 30 „
- Verne Gyula: Falu a levegőben . . . . . 40 „
- Cooper: Uttörök . . . . . 50 „
- Tutsek Anna: Régi emlékek . . . . . 60 „
- Mayne Reid: A skalpvadászok . . . . . 86 „

Halliburton Richard: Üres zsebbel a világ körül 144 lei és még számos más gyermek- és ifjúsági könyv a legolcsóbb áron.

Vidéki előfizetőinknek postán küldjük a kívánt könyveket a portó hozzászámításával utánvéttel.

**Déli Hírlap kiadóhivatala**  
Timisoara I., Piaja Braianu

## Ernyők

nagy választékban gyári áron

Javítások olcsón

## J. HANZEL

I., Strada Vasile Alexandri 25  
la városi adóhivatallal szemben

## Öntött vaskályhák

folyton égő kályhák, lemezes Zephir-kályhák, tüzhelyek, fűkályhaelötékek nagy választékban. Mátyás vaskereskedésében tők. IV., Str. Iancu Vacarescu fon 8-55.

## Eladó

vadonatúj, viseletlen fekete, belső alkalmas hosszú kabát, magas karkötővel, 2400 leiert, ugyancsak finomabb szövethől készült öltöny tünőbb állapotban (barna kockás fer und Salz) egyenként 1500 lei. Str. Titu Maiorescu 11, naponta óratól délután 5-ig.

## Fényképezőgép

kifogástalan állapotban, jutányos áron. Cim a kiadóban.

## Vennék

tiszta, jókarban lévő lószőrme. esetleg csak lószőrt kilóra. „Csak olcsón” jelige alatt a kiadóba.

## Külömféle

Nádszékéket olcsón befonok. II., Str. O. Iosif werth.

## Ha szép akar lenni

Használjon KOLKA-jele letejkreml, lilium-lejszappát, illompudert három színekben kapható kizárólag a

## Városi gyógyszerár

a „ekete” szőz” I., Piaja I. C. Braianu